

ITALIANO

Leggere attentamente e osservare scrupolosamente le presenti istruzioni

DPI di 3ª Categoria (D.E. 89/686/CEE) - Soggetto ad addebiamento obbligatorio

N.B. - La scelta del dispositivo idoneo e adeguato compete al datore di lavoro. Si consiglia, prima di impiegare il DPI, di verificare la perfetta rispondenza delle caratteristiche dello stesso con le proprie esigenze. Indicazioni e impieghi non specificatamente contenuti nelle presenti istruzioni sono da intendersi non attuabili.

Per ulteriori dettagli/informazioni, contattare il fabbricante. Il fabbricante declina qualsiasi responsabilità per danni causati da un uso del DPI improprio o in disaccordo con i contenuti delle presenti istruzioni IDENTIFICAZIONE e DESCRIZIONE dei Modelli TUTA CAPPUCCIO Tuta intera con cappuccio incorporato con apertura anteriore o posteriore chiudibile con zip a doppio cursore ricoperta da doppia patella adesiva, elastico a vista ai polsi, alle caviglie e cappuccio. Assemblaggio con cuciture interne ricoperte. TUTA CAPPUCCIO CALZARE Come TUTA CAPPUCCIO terminante, alle caviglie con calzari incorporati TUTA COREANA Come TUTA CAPPUCCIO senza cappuccio e con collo alla coreana

Disponibili nei colori: Grigio, Verde Taglie disponibili: S - M - L - XL - XXL + SP (su misura) UTILIZZAZIONI TIPICHE - Indumenti destinati alla protezione del corpo dai seguenti rischi di natura chimica, biologica e radioattiva (NBC) - getto di prodotti chimici liquidi (tipo 3) - spruzzi di prodotti chimici liquidi (tipo 4) - protezione da polveri (tipo 5) - piccoli spruzzi di prodotti chimici liquidi (tipo 6) - radiazioni contaminanti in forma particellare - agenti infettivi - resistenza al contatto con sangue sintetico e liquidi del corpo - verifica con Batteriofago Phi X 174 - tenuta ad agenti infettivi per sfregamento - tenuta ad agenti infettivi sotto forma di aerosol - tenuta ad agenti infettivi sotto forma particellare - Protezione da contaminanti chimici non convenzionali

Gli indumenti hanno proprietà antistatiche In particolari ambienti ad elettricità statica controllata ad alto rischio di deflagrazione può esserci la necessità, a giudizio del responsabile, che l'operatore debba indossare delle calzature tecniche antistatiche dissipative come previsto dalle norme IEC EN 61340-4-3, EN 345 e EN 346.

La versione con calzare incorporato provvede all'isolamento totale del corpo ad esclusione delle mani e del volto. Se ritenuto necessario, per le zone del corpo non coperte dall'indumento (mani, viso e piedi) per i modelli senza calzari incorporati, mani e viso per quelli con cappuccio e calzari a testa, mani e piedi per il modello alla coreana) dovranno essere previsti adeguati dispositivi in grado di garantire almeno lo stesso livello di protezione e si dovrà procedere alla verifica della loro compatibilità con i presenti modelli.

Classificazione - Tutti gli indumenti oggetto della presente nota informativa sono adatti per la protezione da rischi Chimici, Biologici e Contaminazione radioattiva entro i limiti specificati nella nota stessa. Per le prestazioni contro i rischi Chimici vengono classificati convenzionalmente nei seguenti tipi riconoscibili dai rispettivi pittogrammi riportati sull'etichetta posta all'interno dell'indumento:

Tenuta a getti di liquidi Type 3-B - Class. secondo norma per rischi biologici Tenuta a spruzzi di liquidi Tenuta alle polveri Tenuta limitata agli schizzi di liquidi

Scelta - La scelta del dispositivo adeguato deve considerare e valutare attentamente tutte le condizioni di operatività specifiche nelle quali dovranno essere impiegati i diversi indumenti. Fanno parte della valutazione, tra l'altro, anche le condizioni e le caratteristiche del posto di lavoro, del tipo di lavoro da svolgere con relativi ritmi operativi e di tutti gli eventuali rischi di natura diversa da quelli chimici contemporaneamente presenti.

Modalità di indosso Togliere l'indumento dalla confezione, aprire la cerniera centrale e indossarlo. Chiudere completamente la cerniera e, togliendo la protezione dell'adesivo, fare aderire le due patelle copri cerniera alla tuta avendo l'accortezza di non creare pieghe.

Conservazione e smaltimento - L'indumento deve essere conservato nell'imballaggio originale in luogo asciutto e lontano da fonti di calore. Se non contaminato, l'indumento può essere comparato ad un rifiuto solido urbano.

Durata - Si consiglia l'utilizzo entro i 10 anni dalla data di fabbricazione stampigliata sull'etichetta. Se l'indumento prevede il guanto incorporato, si consiglia l'utilizzo entro la data di scadenza del guanto stesso.

Avvertenze e limitazioni - Prima dell'utilizzo effettuare un esame visivo al fine di verificare che il dispositivo sia in perfetto stato e integro (assenza di guanti, scuciture, ecc.). - Il trattamento antistatico potrebbe causare dei leggeri cambiamenti di colore che non compromettono le caratteristiche tecniche della materia prima e del prodotto.

Conservazione e smaltimento - L'indumento deve essere conservato nell'imballaggio originale in luogo asciutto e lontano da fonti di calore. Se non contaminato, l'indumento può essere comparato ad un rifiuto solido urbano.

Durata - Si consiglia l'utilizzo entro i 10 anni dalla data di fabbricazione stampigliata sull'etichetta. Se l'indumento prevede il guanto incorporato, si consiglia l'utilizzo entro la data di scadenza del guanto stesso.

Avvertenze e limitazioni - Prima dell'utilizzo effettuare un esame visivo al fine di verificare che il dispositivo sia in perfetto stato e integro (assenza di guanti, scuciture, ecc.). - Il trattamento antistatico potrebbe causare dei leggeri cambiamenti di colore che non compromettono le caratteristiche tecniche della materia prima e del prodotto.

Conservazione e smaltimento - L'indumento deve essere conservato nell'imballaggio originale in luogo asciutto e lontano da fonti di calore. Se non contaminato, l'indumento può essere comparato ad un rifiuto solido urbano.

Durata - Si consiglia l'utilizzo entro i 10 anni dalla data di fabbricazione stampigliata sull'etichetta. Se l'indumento prevede il guanto incorporato, si consiglia l'utilizzo entro la data di scadenza del guanto stesso.

Avvertenze e limitazioni - Prima dell'utilizzo effettuare un esame visivo al fine di verificare che il dispositivo sia in perfetto stato e integro (assenza di guanti, scuciture, ecc.). - Il trattamento antistatico potrebbe causare dei leggeri cambiamenti di colore che non compromettono le caratteristiche tecniche della materia prima e del prodotto.

Conservazione e smaltimento - L'indumento deve essere conservato nell'imballaggio originale in luogo asciutto e lontano da fonti di calore. Se non contaminato, l'indumento può essere comparato ad un rifiuto solido urbano.

Durata - Si consiglia l'utilizzo entro i 10 anni dalla data di fabbricazione stampigliata sull'etichetta. Se l'indumento prevede il guanto incorporato, si consiglia l'utilizzo entro la data di scadenza del guanto stesso.

Avvertenze e limitazioni - Prima dell'utilizzo effettuare un esame visivo al fine di verificare che il dispositivo sia in perfetto stato e integro (assenza di guanti, scuciture, ecc.). - Il trattamento antistatico potrebbe causare dei leggeri cambiamenti di colore che non compromettono le caratteristiche tecniche della materia prima e del prodotto.

Conservazione e smaltimento - L'indumento deve essere conservato nell'imballaggio originale in luogo asciutto e lontano da fonti di calore. Se non contaminato, l'indumento può essere comparato ad un rifiuto solido urbano.

Durata - Si consiglia l'utilizzo entro i 10 anni dalla data di fabbricazione stampigliata sull'etichetta. Se l'indumento prevede il guanto incorporato, si consiglia l'utilizzo entro la data di scadenza del guanto stesso.

Avvertenze e limitazioni - Prima dell'utilizzo effettuare un esame visivo al fine di verificare che il dispositivo sia in perfetto stato e integro (assenza di guanti, scuciture, ecc.). - Il trattamento antistatico potrebbe causare dei leggeri cambiamenti di colore che non compromettono le caratteristiche tecniche della materia prima e del prodotto.

Conservazione e smaltimento - L'indumento deve essere conservato nell'imballaggio originale in luogo asciutto e lontano da fonti di calore. Se non contaminato, l'indumento può essere comparato ad un rifiuto solido urbano.

Durata - Si consiglia l'utilizzo entro i 10 anni dalla data di fabbricazione stampigliata sull'etichetta. Se l'indumento prevede il guanto incorporato, si consiglia l'utilizzo entro la data di scadenza del guanto stesso.

Avvertenze e limitazioni - Prima dell'utilizzo effettuare un esame visivo al fine di verificare che il dispositivo sia in perfetto stato e integro (assenza di guanti, scuciture, ecc.). - Il trattamento antistatico potrebbe causare dei leggeri cambiamenti di colore che non compromettono le caratteristiche tecniche della materia prima e del prodotto.

Conservazione e smaltimento - L'indumento deve essere conservato nell'imballaggio originale in luogo asciutto e lontano da fonti di calore. Se non contaminato, l'indumento può essere comparato ad un rifiuto solido urbano.

Durata - Si consiglia l'utilizzo entro i 10 anni dalla data di fabbricazione stampigliata sull'etichetta. Se l'indumento prevede il guanto incorporato, si consiglia l'utilizzo entro la data di scadenza del guanto stesso.

Avvertenze e limitazioni - Prima dell'utilizzo effettuare un esame visivo al fine di verificare che il dispositivo sia in perfetto stato e integro (assenza di guanti, scuciture, ecc.). - Il trattamento antistatico potrebbe causare dei leggeri cambiamenti di colore che non compromettono le caratteristiche tecniche della materia prima e del prodotto.

Conservazione e smaltimento - L'indumento deve essere conservato nell'imballaggio originale in luogo asciutto e lontano da fonti di calore. Se non contaminato, l'indumento può essere comparato ad un rifiuto solido urbano.

Durata - Si consiglia l'utilizzo entro i 10 anni dalla data di fabbricazione stampigliata sull'etichetta. Se l'indumento prevede il guanto incorporato, si consiglia l'utilizzo entro la data di scadenza del guanto stesso.

Avvertenze e limitazioni - Prima dell'utilizzo effettuare un esame visivo al fine di verificare che il dispositivo sia in perfetto stato e integro (assenza di guanti, scuciture, ecc.). - Il trattamento antistatico potrebbe causare dei leggeri cambiamenti di colore che non compromettono le caratteristiche tecniche della materia prima e del prodotto.

Conservazione e smaltimento - L'indumento deve essere conservato nell'imballaggio originale in luogo asciutto e lontano da fonti di calore. Se non contaminato, l'indumento può essere comparato ad un rifiuto solido urbano.

Durata - Si consiglia l'utilizzo entro i 10 anni dalla data di fabbricazione stampigliata sull'etichetta. Se l'indumento prevede il guanto incorporato, si consiglia l'utilizzo entro la data di scadenza del guanto stesso.

Avvertenze e limitazioni - Prima dell'utilizzo effettuare un esame visivo al fine di verificare che il dispositivo sia in perfetto stato e integro (assenza di guanti, scuciture, ecc.). - Il trattamento antistatico potrebbe causare dei leggeri cambiamenti di colore che non compromettono le caratteristiche tecniche della materia prima e del prodotto.

Conservazione e smaltimento - L'indumento deve essere conservato nell'imballaggio originale in luogo asciutto e lontano da fonti di calore. Se non contaminato, l'indumento può essere comparato ad un rifiuto solido urbano.

Durata - Si consiglia l'utilizzo entro i 10 anni dalla data di fabbricazione stampigliata sull'etichetta. Se l'indumento prevede il guanto incorporato, si consiglia l'utilizzo entro la data di scadenza del guanto stesso.

Avvertenze e limitazioni - Prima dell'utilizzo effettuare un esame visivo al fine di verificare che il dispositivo sia in perfetto stato e integro (assenza di guanti, scuciture, ecc.). - Il trattamento antistatico potrebbe causare dei leggeri cambiamenti di colore che non compromettono le caratteristiche tecniche della materia prima e del prodotto.

Conservazione e smaltimento - L'indumento deve essere conservato nell'imballaggio originale in luogo asciutto e lontano da fonti di calore. Se non contaminato, l'indumento può essere comparato ad un rifiuto solido urbano.

Durata - Si consiglia l'utilizzo entro i 10 anni dalla data di fabbricazione stampigliata sull'etichetta. Se l'indumento prevede il guanto incorporato, si consiglia l'utilizzo entro la data di scadenza del guanto stesso.

FRANÇAIS

Lire attentivement et observer scrupuleusement les présentes instructions

EPI de Catégorie 3 (D.E. 89/686/CEE) - Sujet à formation obligatoire

N.B. - Le choix de l'équipement approprié et adapté relève de l'employeur. Avant d'utiliser les EPI, il est conseillé de vérifier si les caractéristiques correspondantes satisfont aux exigences requises. Les indications et emplois non expressément cités dans les présentes instructions doivent être considérés comme non réalisables. Pour plus de détails ou d'informations, veuillez contacter le fabricant. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages dus à un usage de l'EPI inapproprié ou non conforme au contenu des présentes instructions.

IDENTIFICATION et DESCRIPTION des Modèles COMBINAISON AVEC CAGOULE et SURBOTTE COMBINAISON COL MAO Couleurs disponibles: Gris, Vert Tailles disponibles: S - M - L - XL - XXL + SP (sur mesure) UTILISATIONS TYPIQUES - Vêtements destinés à la protection du corps contre les risques de nature chimique et radioactive suivants: jets de produits chimiques liquides (type 3) - petites projections de produits chimiques liquides (type 4) - protection contre les poussières (type 5) - petites projections de produits chimiques liquides (type 6) - radiations contaminantes de type particulaire - agents infectieux - résistance au contact avec le sang synthétique et les liquides du corps - contrôle avec Bactériophage Phi X 174 - étanchéité aux agents infectieux par frottements - étanchéité aux agents infectieux sous forme d'aérosol - étanchéité aux agents infectieux sous forme de particules - Protection contre les contaminants chimiques non conventionnels

Tous les vêtements présentent des propriétés antistatiques Toutefois, dans des environnements particuliers à électricité statique contrôlée à haut risque de déflagration, il pourrait être nécessaire, c'est au responsable de juger, que l'opérateur porte des chaussures techniques antistatiques comme le prévoient les normes CEI EN 61340-4-3, EN 345 et EN 346. La version avec surbotte incorporée assure l'isolation totale du corps à l'exception des mains et du visage. Pour les zones du corps qui ne sont pas couvertes par la combinaison (mains, visage et pieds pour les modèles sans surbotte incorporées, mains et pieds pour le modèle du type col mao), il faudra adopter les mesures appropriées pour garantir au moins le même niveau de protection et il sera nécessaire de procéder au contrôle de leur compatibilité avec les modèles présents.

Classification - Tous les vêtements faisant l'objet de la présente note d'information sont indiqués pour assurer une protection efficace contre les risques chimiques et la contamination radioactive dans les limites spécifiées dans cette même note. Les caractéristiques de protection contre les risques chimiques sont classées de façon conventionnelle par les types suivants reconnaissables par les pictogrammes respectifs reportés sur l'étiquette située à l'intérieur du vêtement.

Etanchéité aux jets de liquides Type 3-B - Classement selon la norme pour les risques biologiques Etanchéité aux projections de liquides Etanchéité aux poussières Etanchéité limitée aux projections de liquides

Sélection - Le choix de l'équipement approprié doit prendre en compte et évaluer attentivement toutes les conditions opérationnelles spécifiques où les différents vêtements de protection devront être utilisés. Cette évaluation devra aussi tenir compte des conditions et des caractéristiques du lieu de travail, du type de travail à accomplir ainsi que des rythmes opérationnels applicables, sans oublier les risques éventuels de nature autre que les risques chimiques qui sont également présents. Les temps d'exposition aux produits/substances sont en fonction des caractéristiques de pénétration et de perméation des agents mêmes et peuvent être lus dans le tableau reporté dans les présentes instructions. Pour plus de détails/informations concernant les caractéristiques de barrière ou autres problèmes, veuillez contacter Indutex S.p.A.

COMMENT METTRE LE VÊTEMENT Sortir le vêtements de son emballage, ouvrir la fermeture éclair centrale et enfiler ensuite la combinaison. Fermer complètement la fermeture éclair, et après avoir oté la protection de l'adhésif, faire adhérer les deux rabats coupe fermeture à la combinaison, et en ayant soin de ne pas former de plis. NOTICE: A l'exception des modèles avec bottes incorporées, toutes les combinaisons sont équipées d'un système d'étrier (passe-pieds) permettant ainsi la liaison combinaison chaussure. Il est nécessaire de positionner correctement l'étrier sur la semelle interne de la chaussure afin d'assurer le confort et le bon fonctionnement de l'antistaticité dans toute sa continuité. Si pour protéger les voies respiratoires, l'emploi d'un masque complet devait être nécessaire, après l'avoir endossé correctement, faire en sorte que les pans du capuchon dépassent les bords du masque même, et les sceller à l'aide d'un ruban adhésif approprié. La même opération de rubanage de l'extrémité des manches doit être effectuée dans le cas d'utilisation de gants de protection, et en ayant soin de faire dépasser le manche de la combinaison par dessus la manchette du gant même. L'étanchéité d'un éventuel capuchon supplémentaire pour le modèle de combinaison à col mao, doit encore être effectuée au moyen de rubanage en plaçant l'extrémité inférieure du capuchon à l'extérieur du tour du cou.

Avvertissement: les caractéristiques de protection ne sauraient être garanties que si le vêtement est correctement mis et fermé. NETTOYAGE, DESINFECTION, ENTRETIEN - Jetable - PAS APPLICABLE. CONSERVATION et ELIMINATION - Ce vêtement doit être conservé dans son emballage d'origine en un lieu sec et à l'abri des sources de chaleur. S'il n'est pas contaminé, ce vêtement peut être assimilé à un déchet solide urbain. S'il est contaminé par des substances, respecter les indications fournies par les dispositions de loi prévues en la matière. DUREE - Il est conseillé d'utiliser ce vêtement dans un délai de 10 ans de la date de fabrication estampillée sur l'étiquette. Si le vêtement comprend des gants intégrés, il est recommandé de l'utiliser avant la date d'expiration des gants.

AVERTISSEMENTS ET RESTRICTIONS - Avant d'utiliser le vêtement, effectuer un contrôle optique afin de s'assurer que la combinaison est en parfait état et intégrée (absence de trous, parties décousues, etc.). - Le traitement antistatique pourrait causer de petits changements de la couleur qui ne compromettent pas cependant les caractéristiques techniques de la matière première et du produit. - Vérifier que la taille soit appropriée. - Aucune modification ou altération à la configuration certifiée n'est admise. - S'il est nécessaire d'intégrer la protection du corps avec d'autres équipements, tels que des gants, respirateurs, surbottes, bottes, etc., ceux-ci devront présenter au moins les mêmes caractéristiques de protection chimique et il faudra procéder à la vérification de leur compatibilité avec le vêtement. S'assurer que les accessoires utilisés soient mis de façon correcte et qu'ils ne constituent pas une source de danger. - Les caractéristiques d'imperméabilité du vêtement nécessaires pour assurer le niveau de protection approprié peuvent avoir une influence sur le confort de celui-ci en cas d'utilisation prolongée. Il faudra prévoir des procédures d'utilisation qui définiront des intervalles appropriés en fonction des conditions d'utilisation (températures et conditions climatiques; difficulté du travail, etc.). - Quitter immédiatement la zone de travail et changer le vêtement en cas de déchirements, lacérations et/ou parties décousues - Ce vêtement est jetable et devra donc être remplacé après chaque intervention ou bien à la fin de chaque séance de travail. - Les présentes instructions doivent être mises à disposition au sein de l'entreprise utilisatrice et conservées tant que ce type d'EPI est utilisé.

Caractéristiques techniques et classes de protection Co-après, quelques caractéristiques techniques du vêtement ainsi que les classes de protection correspondantes requises par les normes techniques spécifiques appliquées. Pour plus d'informations, veuillez contacter la société INDUTEX S.p.A.

Caractéristiques physiques

Table with 5 columns: Propriété, Méthode, U.M., Valeur, Classe. Rows include Résistance à l'abrasion, Résistance à la flexion, Résistance à la déchirure trapézoïdal, Résistance à la traction, Résistance à la perforation, Résistance à l'éclatement, Résistance au blocage, Résistivité de surface, Résistance à l'ignition, Résistance aux coutures recouvertes.

Classe définie par les normes de référence EN 14605 (type 3 et type 4); EN 13982-1 (type 5) et EN 13034 (type 6) p.a.: pas applicable **Auto extinguable. Sur les deux côtés aucune auto combustion n'a lieu, il se forme un trou sans égouttement.

RÉSISTENCE DES COUTURES (méthode GRAB UNI EN ISO 13935-2:2001 avec n° 5 pilettes)

Table with 5 columns: Couture recouverte sur Tessaform, u.m., valeur, Classe (*). Rows include Valeur moyenne, Classification selon EN 14325.

Caractéristiques chimiques - Résistance à la perméation

Table with 6 columns: Substance / Préparation, CAS, Perméation réelle (minutes), Perméation ASTM F 739 (minutes), Perméation EN ISO 6529 (minutes), Perméation par minute 400 (µg/min/cm²).

Caractéristiques de Protection Biologique selon EN 14126: résistance à la pénétration de

Table with 6 columns: sang synthétique à pression hydrostatique, agents infectieux véhiculés par le sang (bactériophage Phi-X 174), agents infectieux véhiculés par frottements, aérosols contaminés biologiquement, poussières contaminées biologiquement. Rows include 20 KPa, Classe 6 de 6.

Caractéristiques de protection contre les agents chimiques non conventionnels

Table with 3 columns: Produit chimique, Perméation NATO - Quantité 24 h, Perméation FINABEL (h:min.). Rows include Moutarde (HD), Soman (GD), Sarin (GB), Tabun (GA), VX, Lewisite.

Caractéristiques de Protection Nucléaire: Gli indumenti hanno superato i test previsti dalla norma EN 1073-2 per la protezione da particelle contaminate da radiazioni. Ulteriori informazioni potranno essere fornite contattando Indutex S.p.A.

Fabricsante Fabricant Manufacturer Hersteller Fabricante

Data di fabbricazione Date de fabrication Manufacturing date Herstellungsdatum Fecha de fabricación

Contaminazione radioattiva Pittogrammi per Rischi biologici Pittogrammi per rischi Chimici

Contamination radioactive Pictogrammes pour risques biologiques Pictogrammes pour risques chimiques

Radioactive contamination Pictograms for: Chemical hazard Pictogram for biological hazards

Radioaktive Verseuchung Symbole für chemische Gefahren Symbole für biologische Gefahren

Contaminación radioactiva Pictogramas para riesgos químicos Pictogramas para riesgos biológico

Getti chimici (tp 3) Agenti infettivi (tp 3-B)

Jets chimiques (type 3) Agents infectieux (type 3-B)

Jets of chemicals (type 3) Infective agents (type 3-B)

Chemischer Strahl (tp 3) Infektionserreger (tp 3-B)

Chorros de productos químicos (tipo 3) Agentes infectivos (tipo 3-B)

*Made in Romania Tunisia



Linea prodotto Ligne de produit Product line Produktlinie Linea de producto

Modello Modèle Model Modell Modelo

Marcatura di conformità Marquage de conformité CE Conformity marking Konformitätskennzeichnung Marcación de conformidad

Taglie Sizes Sizes Größen Tailles

Caratteristiche antistatiche Caractéristiques antistatiques Antistatic characteristics Antistatische Eigenschaften Características antiestáticas

Misura Measure Size Größe Medida

Richiamo alla lettura delle istruzioni Invitation à lire les nstructions Please read instructions Verweis Anleitungen lesen Aviso de lectura de las instrucciones

Pittogrammi per Spruzzi chimici (tp 4) Pittogrammi per Antipolvere (tp 5)

Pictogrammes éblaboussure chimiques (type 4) Pictogrammes anti-poussière (type 5)

Pictograms for Chemical splash-proof clothing (type 4) Pictograms for particle-tight clothing (type 5)

Symbole für chemische Spritzer (tp 4) Staubschutzsymbole (tp 5)

Pictogramas para salpicaduras de productos químicos (tipo 4) Pictogramas para antipolvo (tipo 5)

* n° dell'Organismo Notificato che provvede alla verifica periodica del sistema di qualità secondo art 11b della D.E. 89/686/CEE * n° de l'Organisme Notifié qui effectue le contrôle périodique du système qualité selon l'art. 11b de la D.E. 89/686/CEE

- Istruzioni per l'uso Conditions d'utilisation Instructions for use Gebrauchsanweisung Instrucciones de utilización

Sorveglianza secondo l'articolo 11B Direttiva 89/686/CEE effettuata da Organismo Notificato n° 0624 Centro Tessile Cotoniario e Abbigliamento S.p.A. P.zza S. Anna, 2 - 20152 Busto Arsizio (VA)

Surveillance d'après l'article 11B Directive 89/686/CEE effectuée par l'Organisme Notifié n. 0624 Centro Tessile Cotoniario e Abbigliamento S.p.A. P.zza S. Anna, 2 - 20152 Busto Arsizio (VA) - Italie

Surveillance as per article 11B Directive 89/686/CEE by the Notified Body no. 0624 Centro Tessile Cotoniario e Abbigliamento S.p.A. P.zza S. Anna, 2 - 20152 Busto Arsizio (VA) - Italy

Überwachung gemäß Artikel 11B der Richtlinie 89/686/EWG durchgeführt von der Benannten Stelle Nr. 0624 Centro Tessile Cotoniario e Abbigliamento S.p.A. P.zza S. Anna, 2 - 20152 Busto Arsizio (VA) - Italien

Vigilancia según el artículo 11B Directiva 89/686/CEE efectuada por el Organismo Notificado n. 0624 Centro Tessile Cotoniario e Abbigliamento S.p.A. P.zza S. Anna, 2 - 20152 Busto Arsizio (VA) - Italia

INDUTEX S.p.A. - Via San Francesco, 8/10 - 20011 Corbetta (MI) Ufficio Postale di Corbetta - Casella Postale n. 63 - 20011 Corbetta (MI) Tel. +39 02 97238711 - Fax +39 02 97238799 - E-mail: info@indutexspa.com - www.indutexspa.com

MOD. 85091125 - REV. 9 DEL 10-10-2016

ENGLISH

Please read these instructions carefully before use
Category III PPE (E.D. 89/686/EEC) – For use by trained personnel only

NOTE – Employers shall be responsible for selecting suitable protective equipment. It is recommended that PPE are thoroughly checked for suitability before use. Usage and purposes other than those specifically included in these instructions are not permitted. For further details/information, please contact the manufacturer.

The Manufacturer shall not be liable for any damage arising from misuse and/or failure to properly handle PPE in accordance with these Instructions

Model NAME and DESCRIPTION

TUTA CAPUCCIO (COVERALL WITH HOOD)

Full coverall with incorporated hood and two-way zip front or back opening with adhesive flap, visible elastic wrists and ankles, hood. Assembly: taped inner seams.

TUTA CAPUCCIO CALZARE (COVERALL WITH HOOD AND BOOTS) Same as Coverall with hood, but provided with boots at ankles

TUTA COREANA (COVERALL WITH MAO COLLAR) Same as Coverall with hood, but without hood and with mao collar

Available colours: Grey, Green

Available sizes: S – M - L - XL – XXL + SP (tailor made)

TYPICAL USES – These protective suits are designed to protect workers' bodies from the following chemical and radioactive hazards:

– jets of liquid chemicals (type 3)
– small splashes from liquid chemical products (type 4)
– protection against particles (type 5)
– small splashes from liquid chemical products (type 6)
– particulate radioactive contamination
– infective agents – resistance to contact with synthetic blood and body liquids
– test with Bacteriophage Phi X 174
– resistant to infective agents transmitted by friction
– resistant to aerosol infective agents
– resistant to particulate infective agents
– Protection against non-conventional chemical contaminants

All suits are anti-static

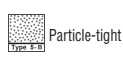
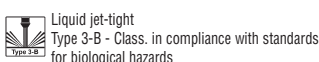
In particular, for environments of controlled static electricity at high risk of explosion, it might become necessary, on the judgment of the responsible person, that the operator must wear antistatic, dissipating shoes according to the standards IEC EN 61340-4-3, EN 345 e EN 346.

Coveralls with boots insulate the whole body except for the hands and face.

Body parts which are not covered by the protective suits (hands, face and feet for models without boots; hands and face for models provided with boots; and head, hands and feet for models with mao collar) must be protected by suitable devices providing at least an equivalent level of protection; these devices must be checked for compatibility with existing models.

Classification – All suits described in this Note are suitable for protection against chemical hazard and radioactive contamination within the limits specified in this Note.

For protection against chemical hazard, suits are typically classified in the types listed below; each type has a different pictogram printed on its inner label:



Selecting suits – To select the appropriate suit, all specific operating conditions designed for usage of different suits must be carefully considered and evaluated.

When selecting the appropriate suit you should also consider, without limitation, workplace conditions and characteristics, the kind of work to be performed, work rates and any risks other than chemical risks.

Exposure times to products/substances depend on their penetration and permeation characteristics. Exposure times can be calculated referring to the table contained in these instructions. For further details/information concerning barrier characteristics and other issues, please contact Indutex S.p.A.

HOW TO WEAR PROTECTIVE CLOTHING

Remove the suit from its packaging, open the central zip and put it on. Fully close the zip and, after removing the protection from the adhesive strip, press the two flaps together to cover the zip of the coverall, taking care not to create wrinkles.

NOTE: Except from the integrated boots model, all the overalls have fabric stripes (foot-straps) at the end of the trousers that must be positioned inside the shoes between the socks and the under-feet. Exceeded fabric parts must be adequately positioned in order not to create bothers. The stripe is the link between the overall and the shoes ensuring the needed antistatic continuity.

In the event that, to protect your respiratory system, you need to use a full mask, after positioning it correctly, make sure that the edges of the hood cover the edges of the mask and seal the hood over the mask using suitable adhesive tape.

If you use protective gloves, the ends of the sleeves must be taped over the gloves in the same way making sure that the sleeve covers the glove opening. When a hood is added to a coverall with a mao collar this too must be taped to the coverall to ensure full protection, after placing the lower part of the hood outside the edge of the collar.

Warning: Full protective characteristics can only be guaranteed if suits are worn and closed correctly.

CLEANING, DISINFECTION, MAINTENANCE – Suits are for single use only – NOT applicable.

STORAGE and DISPOSAL – Protective suits must be stored in their original packaging and kept in a dry place away from heat sources.

If protective suits are not contaminated, they may be disposed of as solid urban waste.

When contaminated, protective suits must be disposed of in compliance with applicable laws and regulations.

LIFE TIME – We recommend that protective suits are used within 10 years of manufacture (manufacturing date is printed on label). If the garment includes built-in gloves, it is recommended to use it before the expiration date of the gloves.

WARNINGS and RESTRICTIONS

- Check that the clothing is in perfect condition/intact (no punctures, unseaming, etc.) by means of visual inspection before use.

- The antistatic treatment could cause some little changes in colour, which do not alter however the technical characteristics of the product raw material.

- Check that the clothing is the appropriate size

- The approved configuration cannot be modified nor altered

- *If it is necessary to use additional devices - such as gloves, breathing apparatus, boots, etc. - in order to provide for full body protection, these must have at least equivalent characteristics in terms of chemical protection and they must be checked for compatibility with existing suits. Please check that accessories are matched correctly so as to avoid any hazardous circumstances*

- *Suits are waterproof; this is necessary to guarantee an adequate protection and may affect the suits' wearability comfort when worn for longer periods. Procedures must be defined in order to establish sufficient work breaks according to usage conditions (temperatures and climate, difficulty of work, etc.)*

- *If tears, punctures and/or unseaming occur, immediately leave the working area and put on a new suit*

- Suits are for single use only and must be disposed of after each job or, in any case, no later than at the end of a full work shift

- These Instructions for use must be available on the premises of the user company and must be retained until the described PPE is used.

TECHNICAL SPECIFICATIONS & PROTECTION CLASSES

Technical specifications and protection classes of suits as required by the specific technical standards are shown below.

For further information, please contact INDUTEX SpA.

Property	Norm/Method	U.M.	Value	Class
Abrasion resistance	EN 530	cycles	>2.000	6
Flex cracking resistance	EN 7854	cycles	>15.000	4
Trapezoidal tear resistance	warp EN-ISO 9073-4	N	50,80	3
	weft EN-ISO 9073-4	N	31,50	2
Traction resistance	warp EN-ISO 13934-1	N	190	3
	weft EN-ISO 13934-1	N	130	3
Puncture resistance	EN 863	N	15,50	2
Bursting resistance	EN-ISO 13938-1	KPa	141	2
Resistance to blocking	ISO 5978	-	no blocking	2
Surface resistivity	EN 1149-1	Ω	conform	n.a.*
Ignition resistance	EN 13274-4	-	Self extinguishing **	n.a.*
Over taped seam strength resistance	EN ISO 13935-2	N	250	4

Class defined in the relevant standard EN 14605 (type 3 and type 4); EN 13982-1 (type 5) and EN 13034 (tipo 6)

* n.a.: not applicable.

** Self extinguishing. On both sides no auto combustion is pronounced but the formation of hole is observed without dripping.

SEAM STRENGTH RESISTANCE (GRAB UNI EN ISO 13935-2:2001 method with n° 5 samples)

Taped seams on Tessaform® (Topguard® Tecnologie)			
	u.m.	value	Class (*)
mean value	N	250	4

(*) EN 14325 classification

Caractéristiques chimiques - Résistance à la perméation

Substance/Product	No. CAS	Permeation Actual (minutes)	Permeation ASTM F 739 (minutes)	Permeation EN ISO 6529 (minutes)	Permeation per minute 480
Hydrofluoric acid 70%	7664-39-3	8	> 480	> 480	0,0052
Methanol	67-56-1	361	> 480	> 480	0,43
Phenol	108-95-2	> 480	> 480	> 480	< 0,5
Bromine	7726-95-6	120	-	150	-
Chlorinated biphenyl (PCB)	11097-69-1	> 480	> 480	> 480	< 0,1

Biological Protection Characteristics according to EN 14126: resistance to penetration by					
synthetic blood at hydrostatic pressure	infective agents transmitted by blood (bacteriophage Phi-X 174)	infective agents transmitted by friction	biologically contaminated aerosol	biologically contaminated powders	
20 KPa	20 KPa	> 150 min.	0 Mikroorganismen	0 Mikroorganismen	
Classe 6 of 6	Classe 6 of 6	Classe 6 of 6	Classe 3 of 3	Classe 3 of 3	

Protection Characteristics against non-conventional chemical agents			
Chemical	NATO Permeation Quantity after 24 h. µg/cm²	Permeation FINABEL (h.min.)	
Mustard (HD)	3,30	2:10	
Soman (GD)	< 0,07	> 24:00	
Sarin (GB)	not testable	> 24:00	
Tabun (GA)	not testable	> 24:00	
VX	not testable	> 24:00	
Lewisite	not testable	5:00	

Radioactive Protection Characteristics: The coveralls have passed the tests stated in the EN 1073-2 standard for protection against particulate radioactive contamination

Further information may be obtained by contacting INDUTEX S.p.A.

DEUTSCH

Lesen Sie die vorliegende Anleitung und befolgen Sie diese genau

PSA der 3. Kategorie (E.V. 89/686/CCE) – schulpflichtig

ANN. – Die Wahl der geeigneten und passenden Ausrüstung obliegt dem Arbeitgeber. Wir empfehlen, vor dem Gebrauch der PSA die perfekte Entsprechung ihrer Eigenschaften mit den eigenen Ansprüchen zu überprüfen. Angaben und Anwendungen, die in der vorliegenden Anleitung nicht ausdrücklich enthalten sind, sind als nicht ausführbar zu verstehen. Setzen Sie sich für weitere Details/Informationen mit dem Hersteller in Verbindung. Der Hersteller lehnt jegliche Haftung für Schäden ab, die durch einen unsachgemäßen Gebrauch der PSA bzw. durch einen Gebrauch verursacht werden, der mit den Inhalten der vorliegenden Anleitung nicht übereinstimmt.

IDENTIFIKATION und BESCHREIBUNG der Modelle

SCHUTZANZUG MIT KAPUZE

Durchgehender Schutzanzug mit eingesetzter Kapuze, Öffnung vorn oder hinten, schließbar mit Reißverschluss mit doppeltem Läufer und Haftabdeckung, Gummiband am Handgelenk, den Knöcheln und an der Kapuze.

Zusammengesetzt mit Innennähren.

Wie SCHUTZANZUG MIT KAPUZE, endet an den Knöcheln mit eingesetzten Schuhen.

Wie SCHUTZANZUG MIT KAPUZE, ohne Kapuze und mit Kragen auf koreanische Art

Erhältlich in den Farben: Grau, Grün

Erhältliche Größen: S – M - L - XL – XXL + SP (nach Maß)

TYPISCHE ANWENDUNGEN – Kleidungsstücke für den Schutz des Körpers vor den folgenden chemischen und radioaktiven Gefahren

– Strahl von flüssigen Chemikalien (Typ 3)
– Kleine Spritzer flüssiger Chemikalien (Typ 4)
– Staubschutz (Typ 5)
– Kleine Spritzer flüssiger Chemikalien (Typ 6)
– Kontaminierende Strahlungen in Partikelform
– Infektionserreger – Beständigkeit beim Kontakt mit synthetischem Blut und Körperflüssigkeiten
– Prüfung mit Bakteriophag Phi X 174
– Dichte gegen Infektionserreger durch Reibung
– Dichte gegen Infektionserreger unter Form von Aerosol
– Dichte gegen Infektionserreger unter Partikelform
– Schutz gegen nicht konventionelle kontaminierende Chemikalien

Alle Kleidungsstücke haben antistatische Eigenschaften

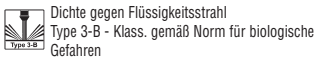
In besonderen Umgebungen mit kontrollierter statischer Elektrizität, wo eine hohe Explosionsgefahr besteht, kann jedoch nach Ermessen des Verantwortlichen die Notwendigkeit bestehen, dass der Arbeiter technisches Schuhwerk mit antistatischen und dissipativen Eigenschaften trägt, wie es von den Normen IEC EN 61340-4-3, EN 345 und EN 346 vorschrieben ist.

Die Ausführung mit eingesetzten Schuhen isoliert den Körper mit Ausnahme der Hände und des Gesichts vollständig.

Für die nicht durch das Kleidungsstück bedeckten Körperzonen (Hände, Gesicht und Füße für die Modelle ohne eingesetzte Schuhe, Hände und Gesicht für die Modelle gegen Infektionserreger unter Form von Aerosol und Füße für das Modell auf koreanische Art) müssen angemessene Schutzvorrichtungen vorgesehen werden, die in der Lage sind, mindestens dieselbe Schutzebene zu garantieren. Außerdem muss ihre Kompatibilität mit den vorliegenden Modellen geprüft werden.

Klassifizierung – Alle in der vorliegenden Informationsschrift genannten Kleidungsstücke eignen sich für den Schutz vor chemischen Gefahren und der radioaktiven Verseuchung innerhalb der in dieser Informationsschrift genannten Grenzen.

Für die Leistungen gegen die chemischen Gefahren werden sie üblicherweise in den folgenden Typen klassifiziert, die durch die entsprechenden Symbole auf dem Etikett im Kleidungsstück erkennbar sind:



Wahl – Die Wahl der passenden Schutzausrüstung muss alle spezifischen Arbeitsbedingungen berücksichtigen und bewerten, in denen die verschiedenen Kleidungsstücke eingesetzt werden müssen.

Zur Bewertung gehören unter anderem auch die Bedingungen und Eigenschaften des Arbeitsplatzes, des durchzuführenden Arbeitstyps mit entsprechenden Arbeitsthythmen und aller eventuell anderen und nicht chemischen Gefahren, die gleichzeitig vorhanden sind.

Die Expositionen gegenüber den Produkten/Stoffen hängen von den Durchdringungseigenschaften dieser Agenzien ab und können der entsprechenden Tabelle in der vorliegenden Anleitung entnommen werden. Setzen Sie sich für weitere Details/Informationen über die Barriereigenschaften oder andere Problematiken mit Indutex S.p.A. in Verbindung.

ANZEIGEN DER SCHUTZLEIDUNG

Nehmen Sie das Kleidungsstück aus der Packung, öffnen Sie den Reißverschluss in der Mitte und ziehen Sie es an. Schließen Sie den Reißverschluss vollständig, nehmen Sie den Schutz des Klebebands ab und lassen Sie die Reißverschlussabdeckung am Schutzanzug haften. Achten Sie dabei darauf, dass sich keine Falten bilden.

ANMERKUNG: Mit Ausnahme des Modells mit integrierten Stiefeln sind alle anderen Overalls mit Materialschlaufen (Fußschlaufen) am Ende der Beine ausgestattet. Diese müssen im Inneren der Schuhe zwischen den Socken und unter dem Fuß getragen werden. Überstehende Materialeile müssen adäquat positioniert werden, um störende Stellen zu vermeiden. Diese Schlaufe bildet die erforderliche Brücke zwischen Overall und den Schuhen um die notwendige Antistatik zu gewährleisten.

Falls Sie zum Schutz der Atemwege eine ganze Schutzmaske verwenden müssen, setzen Sie sie korrekt auf. Achten Sie darauf, dass die Ränder der Kapuze über die Ränder der Maske hinausgehen und versiegeln Sie sie mit Hilfe eines passenden Klebebands.

Wenn Sie Schutzhandschuhe verwenden, müssen auch die Ärmelenden mit Klebeband geschlossen werden. Achten Sie dabei darauf, dass der Ärmel des Schutzanzugs über den Ärmel des Schutzhandschuhs hinausgeht.

Die Dichte einer eventuell zusätzlichen Kapuze für das Modell mit koreanischem Kragen muss ebenfalls durch Klebeband erzielt werden. Positionieren Sie dazu das untere Ende der Kapuze am äußeren Kragenumfang.

Warnhinweis: Die Schutzzeigenschaften bleiben nur unter der Bedingung erhalten, dass das Kleidungsstück korrekt angezogen und geschlossen wurde.

REINIGUNG, DESINFEKTION, PFLEGE – zur einmaligen Verwendung – NICHT anwendbar.

AUFBEWAHRUNG und ENTSÖRGUNG – Das Kleidungsstück muss in der Originalverpackung an einem trockenen Ort und von Hitzequellen entfernt aufbewahrt werden.

Wenn es nicht verseucht ist, kann das Kleidungsstück mit festen Stadtabfällen verglichen werden.

Bedingungen: Schwere der Arbeit usw.) geeignete Untersuchungen festgelegt werden.

HALTBARKEIT – Wir empfehlen die Verwendung innerhalb von 10 Jahren ab dem Herstellungsdatum, das auf dem Etikett aufgedruckt ist. Wenn die Bekleidung integrierte Handschuhe enthält, wird empfohlen die Bekleidung vor dem Ablaufdatum der Handschuhe zu verwenden.

WARNHINWEISE und EINSCHRÄNKUNGEN

- Führen Sie vor der Verwendung eine Sichtprüfung durch, um nachzuprüfen, ob die Schutzausrüstung in perfektem Zustand und unversehrt ist (keine Löcher, aufgetrennte Nähte usw.).

- Die Antistatik-Behandlung kann leichte Farbabweichungen verursachen, die aber die technischen Eigenschaften des Rohstoffs und des Produkts nicht beeinträchtigen.

- Überprüfen Sie, ob die Größe stimmt.

- An der zertifizierten Konfiguration sind keine Änderungen zulässig.

- Wenn der Körperchutz durch andere Schutzvorrichtungen ergänzt werden muss, wie zum Beispiel Handschuhe, Atmungsgeräte, Schuhe, Stiefel usw., müssen diese wenigstens dieselben Eigenschaften des chemischen Schutzes haben, und ihre Kompatibilität mit dem Kleidungsstück muss überprüft werden. Vergewissern Sie sich, dass die Kombination der Accessoires korrekt ausgeführt wurde und keine Gefahrenquelle bildet.

- Die Eigenschaften der Undurchlässigkeit des Kleidungsstücks, die notwendig sind, um die geeigneten Schutzleistungen zu garantieren, können bei langer Verwendung seinen Komfort beeinträchtigen. Es müssen Anwendungsverfahren geplant werden, in denen je nach den Gebrauchsbedingungen (Temperaturen und klimatischen Bedingungen, Schwere der Arbeit usw.) geeignete Unterbrechungen festgelegt werden.

- Verlassen Sie sofort den Arbeitsbereich und tauschen das Kleidungsstück aus, wenn dieses zerrissen ist, Risse und/oder aufgetrennte Nähte aufweist.

- Das Kleidungsstück ist zur einmaligen Verwendung und muss nach jedem Einsatz bzw. spätestens nach einer Arbeitsschicht ausgetauscht werden.

- Die vorliegende Gebrauchsanleitung muss in der Verwendungsfirma zur Verfügung stehen und aufbewahrt werden, solange dieser PSA-Typ in Gebrauch ist.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN und SCHUTZKLASSEN

Nachfolgend werden einige technische Eigenschaften des Kleidungsstücks und die zugehörigen Schutzklassen aufgeführt, die von den spezifischen angewandten technischen Normen gefordert werden. Setzen Sie sich, wenn Sie weitere Informationen benötigen, mit INDUTEX SpA in Verbindung.

Eigenschaft	Norm/Verfahren	ME	Wert	Klasse
Abriebfestigkeit	EN 530	Zyklen	>2.000	6
Biegerissfestigkeit	EN 7854	Zyklen	>15.000	4
Biegerissfestigkeit	Kette EN-ISO 9073-4	N	50,80	3
	Schuss EN-ISO 9073-4	N	31,50	2
Zugfestigkeit	Kette EN-ISO 13934-1	N	190	3
	Schuss EN-ISO 13934-1	N	130	3
Durchstichfestigkeit	EN 863	N	15,50	2
Berstfestigkeit	EN-ISO 13938-1	KPa	141	2
Blockwiderstand	ISO 5978	-	Kein Blocken	2
Oberflächenwiderstand	EN 1149-1	Ω	Konform	n.a.*
Feuerfestigkeit	EN 13274-4	-	Selbst löschend**	n.a.*
Festigkeit der abgedeckten Nähte	EN ISO 13935-2	N	250	4

Die Klasse ist in den einschlägigen Normen EN 14605 (Typ 3 und Typ 4); EN 13982-1 (Typ 5) e EN 13034 (Typ 6)

* n.a.: nicht anwendbar

** Selbst löschend. Auf keiner der beiden Seiten erfolgt ein Nachbrennen; Eine Lochbildung ohne Tropfen ist zu beobachten.

Belastbarkeit der Nähte auf Puntiform (Nach UNI EN ISO 13935-2:2001 Methode mit nr 5 Mustern)

Abgeklebte Nähte auf Tessaform® (Topguard® Tecnologie)			
	u.m.	Wert	Klasse (*)
Durchschnittswert	N	250	4

(*) EN 14325 Klassifizierung

Chemische Eigenschaften - Durchdringungsbeständigkeit					
Stoff/Präparat	Nr. CAS	Durchdringng reale (Minuten)	Durchdringng ASTM F 739 (Minuten)	Durchdringng EN ISO 6529 (Minuten)	Durchdringng pro Minute 480 (µg/min/cm2)
Fluorwasserstoffsäure 70%	7664-39-3	8	> 480	> 480	0,0052
Methanol	67-56-1	361	> 480	> 480	0,43
Phenol	108-95-2	> 480	> 480	> 480	< 0,5
Brom	7726-95-6	120	-	150	-
Biphenylchlorid (PCB)	11097-69-1	> 480	> 480	> 480	< 0,1

Eigenschaften des biologischen Schutzes gemäß EN 14126: Beständigkeit gegen das Eindringen von					
synthetisches Blut mit hydrostatischem Druck	von Blut übertragene Infektionserreger (Bakteriophag Phi-X 174)	Infektionserreger übertragen durch Reibung	Aerosol, biologisch kontaminiert	Staub, biologisch kontaminiert	
20 KPa	20 KPa	> 75 min.	0 Mikroorganismen	0 Mikroorganismen	
Klasse 6 von 6	Klasse 6 von 6	Klasse 6 von 6	Klasse 3 von 3	Klasse 3 von 3	

Schutzeigenschaften gegen nicht konventionelle aggressive Chemikalien			
Chemisches Produkt	Permeation NATO - Menge nach 24 h µg/cm²	Permeation FINABEL (h.min)	
Mustard (HD)	3,30	2:10	
Soman (GD)	< 0,07	> 24:00	
Sarin (GB)	nicht prüfbar	> 24:00	
Tabun (GA)	nicht prüfbar	> 24:00	
VX	nicht prüfbar	> 24:00	
Lewisite	nicht prüfbar	5:00	

Eigenschaften des nuklearen Schutzes: Die Kleidungsstücke haben die Tests in der Norm EN 1073-2 für den Schutz vor durch Strahlungen kontaminierte Partikel bestanden *Bitte nehmen Sie für weitere Informationen mit INDUTEX S.p.A Verbindung auf.*

ESPAÑOL

Leer atentamente y observar escrupulosamente estas instrucciones

DPI de 3ª Categoría (D.E. 89/686/CCE) - Sujeto a capacitación obligatoria

N.B. – La elección del dispositivo idóneo y adecuado le compete al empleador. Antes de emplear el DPI, se aconseja verificar la total correspondencia de las características del mismo con sus exigencias. Toda indicación o empleo que no esté específicamente expresado en estas instrucciones se deberá considerar fuera